

PERIÒDIC D'ARAN

Aran per sa Lengua

MULTITUDINARI 30AU ANIVERSARI

AUFÉ

agost 2024

N. 114



MANU MOGA

autoescola pallars



Aprovaràs ràpid, conduiràs segur!

Vielha e Mijaran · Ctra. Gaussanch, 4
25530 (Lleida) · T:619 060 731

ESTERRI D'ÀNEU · TREMP · SORT ·
LA POBLA DE SEGUR · BALAGUER · LLEIDA ·
PONT DE SUERT · FRAGA · BARCELONA · BENASQUE

www.autoescolapallars.com

SERVEIS

CONSELH GENERAU D'ARAN

Passeig dera Libertat, 16 (Vielha)
973 64 18 01
info@conselharan.org
www.conselharan.org
Twitter: @conselharan
Facebook: Conselh Generau d'Aran

AJUNTAMENTS

VIELHA E MIJARAN

973 640 018
info@vielha-mijaran.org
www.vielha-mijaran.org

NAUT ARAN

973 644 030
www.nautaran.org

BOSSÒST

973 648 157
www.bossost.es/www
ajuntament@bossost.org

LES

973 648 007
www.les.es
info@les.es

ARRES

973 641 819
www.arres.ddl.net

BAUSEN

973 647 024
bausen.ddl.net

CANEJAN

973 648 160
www.canejan.org

ES BÒRDES

973 640 939
www.bordes.ddl.net

VILAMÒS

973 640 739
www.vilamos.es

SERVEIS MÈDICS

EMERGÈNCIES

112

Espitau Val d'Aran (C/ Espitau 8, **Vielha**) 973 640 004
CAP (C/ Espitau, s/n, **Vielha**) 973 643 140

Servicis Assistencials Socials 973 643 146
973 642 560

Residència Sant Antoni
(C/ Espitau, 3, **Vielha**) 973 641 938

FARMÀCIES

Farmàcia Palà (**Vielha**) 973 642 585

Farmàcia Català (**Vielha**) 973 642 346

Farmàcia Almansa (**Bossòst**) 973 648 219

Farmàcia Almansa (**Les**) 973 647 244

Farmàcia Palà (**Baqueira**) 973 644 462

Farmaciola Palà (**Arties**) 973 644 346

Farmaciola Català (**Salardú**) 973 644 225

SEGURETAT

Mossos d'Esquadra (**Vielha**) 973 357 285

Pompiers d'Aran 973 640 080

Guàrdia Civil (**Vielha**) 973 640 005

Polícia Nacional (**Les**): 973 648 014

Centre d'allaus d'Aran: <http://lauegi.conselharan.org/>



AUÉ, periòdic d'Aran, naix amb la voluntat d'esdevenir la publicació de referència de la Val d'Aran i el punt de trobada dels habitants i visitants d'aquest indret singular. Amb aquesta finalitat posa a disposició dels seus lectors per a qualsevol suggerència aquesta adreça: aue@segre.com



La imatge més suggeridora de la Val d'Aran. La Val d'Aran ofereix als visitants i als mateixos aranesos estampes d'incalculable bellesa. Per a donar-ne testimoni, en aquesta secció AUÉ vol recollir

AGENDA

Hèsta Major de Vielha

DETH 7 ATH 11 DE SETEME. Era Val d'Aran viuerà es hèstes majors deth cap-lòc deth país, Vielha, damb tota ua sòrta d'activitats entà totes es edats. En aguest sens, i aurà accions esportives, culturaus e d'autes accions vinculades ara familha tà viuer naues experiències.

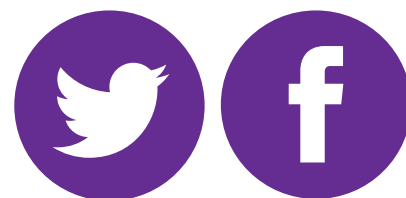


Ac endonviaràs segur!

Anóncia-te ena nòsta publicacion

Demana informacion en **973 248 004**

PERIÒDIC D'ARAN
AUÉ



en cada edició una d'aquestes imatges, la més suggeridora d'entre les que ens facin arribar els nostres lectors a aquesta adreça: aue@segre.com.

Manel Tahull @ManelTahull

«Matinada novament de tardor a la Val d'Aran amb plugim, núvols fins mitja muntanya i 11°C a Vielha@MeteoAran @climadelleida @meteocat @eltempsTV3@324cat @enricagud @eloicordomi @AEMET_Cat @eltemps_rtve»

Visit Catalonia @Visitcatalonia

«Some of Catalonia's most charming villages are in the Val d'Aran, now a UNESCO Biosphere Reserve. This designation highlights its exceptional beauty and commitment to sustainability.»

Alex An Sows @an_sows

«I just love the sound of Aranese, the variety of Occitan spoken in the area of Val d'Aran. »

Luis Valer del Portillo @ValerPortillo

«Visto en Zaragoza. Interesante mapa de #Aragón (en las 3 lenguas) donde se incluye Val d'Aran en la comarcalización aragonesa.»

Aswe @Vanderaswe1980

«Era Val d'Aran ei ua experiència que ei enta toti! Tot er an, toti es estacions, tot eth temps!»

Corsa 15 pòbles

Era corsa de montanha més antiga de tota era Val d'Aran

DATA. Era Val d'Aran viuerà aquest fin de setmana era Corsa e Caminada des 15 pòbles, era més antiga de tota era zòna e que recor grana part deth territòri en un traçat damb més de 1200 mètres de desnivèu aculumat positiu e un totau de 21 quilomètres ena sua distància més longa. Ath delà, tanben i a d'outes pròves coma era de 15 quilomètres qu'ei ua caminata e dues distàncies de córrer més populars: ua de 11 quilomètres e ua auta més infantil de 5 quilomètres. Per prumèr viatge, tanben s'harà ua olimpiada infantil dera man de Èm Aran Sports Foundation, era entitat sense ànim de lucre aranesa.



Inici deth cors escolar

9 DE SETEME. Ei previst qu'aquest pròpleu 9 de seteme s'inicie eth cors escolar enes diuèrsi centres e equipaments educatius de Catalonha, e era Val d'Aran non ei ua excepcion en aquest sens e es sòns escolans tornarán en aquera data.

Ac endonviaràs segur!

Anóncia-te ena nòsta publicacion

Demana informacion en **973 248 004**

Traspàs en atencion sociau

ERA DOTACION ECONOMICA DESTINADA AD AGUESTES COMPETÈNCIES DE SALUT E BENÈSTER S'INCREMENTE EN 499.804,32 EUROS QU'ENTRARÀN LAGUENS DER ACÒRD DE TRASPASSI

TÈXTE: **CONSELH GENERAU**

Eth govèrn d'Aran a trabalhàt e negociat damb era Generalitat pendent es darrèri dus ans entà arténher eth traspàs efectiu en matèria d'atencion sociau que, tot e èster reconeishuda pera Lei d'Aran coma ua competència deth Conselh Generau d'Aran, ena practica se gestionue enqua ara coma quinsevolh aute territòri de Catalunya. Atau donc aguest maitin s'a formalizat aguest traspàs efectiu des competències e servicis en matèria d'enfança e adolescència atau com era de joenessa pendent era Comission Bilaterau Generalitat-Conselh celebrada telematicaments. Aguest traspàs efectiu supòse deishar de gestionar er airau sociau a través deth contracte programa deth departament d'Ahèrs Sociaus dera Generalitat e hèc dejà de forma autònoma. En listrat de competències se higen as dejà adquirides es deth servici d'Intervencion socioeducativa non residènciau entara enfança e adolescència en situacion de risc e es sues familhes, joenessa, servicis sociaus basics, d'orientacion e acompanyament as familhes e servici d'atencion en entorn domiciliari en apartat d'Atencion Primària. Er impòrt totau artenh lèu es cinc cents mil euros.



Ena imatge, ua des amassades entath traspàs dera competència

POLITICA

Prenuda de possession deth President

Era sindica d'Aran, Maria Vergés, assistic eth disabte 10 d'agost tà meddia ar acte, celebrat en Salon Sant Jordi deth Palai dera Generalitat, en que Salvador Illa prenie possession coma nau president dera Generalitat de Catalunya. Un acte qu'a comptat damb era presència de dièrsi representants institucionaus catalans e der Estat. Maria Vergés, en nòm deth govèrn aranés, a felicitat ath dejà nau President

ERA SINDICA D'ARAN, MARIA VERGÉS, ENA IMATGE DAMB ETH NAU PRESIDENT DERA GENERALITAT, SALVADOR ILLA

en tot desirar-le fòrça sòrt e encèrts e andús s'an emplaçat a trobar-se en brèu entà tractar sus es ahèrs dera Val d'Aran. Miguel Almansa serà cap de gabinet deth conselher de tot eth sector agrari, Òscar Ordeig.



CONSELH

TECNOLOGIA

Intelligéncia artificial

A compdar deth 18 de seteme, començarà eth primèr cors en Aran sus coneishements basics e fòrça practics d'intelligéncia artificial. Ua formacion gratuïta e dubèrta a toti es publics que vò apropar aquesta naua airina tecnologica entà hèr-la mès accessibla e utila, sustot entara sua aplicacion en airau professionau. Aquesta formacion aurà ua durada de 30 ores e es leçons se realitzaràn toti es dimèrcles, de 16 a 19 ores, deth 18 de seteme enquiath 27 de noveme.



CONSELH

URBANISME

Normes modificades

Eth Conselh Generau d'Aran impulse era modificacion des Nòrmes Subsidiàries (NNSS) de Planejament dera Val d'Aran relatives ara regulacion der usatge e bastiments admissibles en solèr non urbanizable. Era modificacion se trape en periòde de tramitacion, qu'ara ei ena fasa d'evaluacion ambientau e qu'afectarà ara major part des municipis dera Val.



CONSELH

Deteccion de càncer còth uterin

ERA VAL D'ARAN SERÀ PIONÈRA EN DESPLEGAMENT DERA DETECCION DERA MALAUTIA

TÈXTE: **CONSELH GENERAU**

Era Val d'Aran ei eth primèr territòri dera Region Sanitària deth Naut Pirenèu e Aran en desplegament dera deteccion precòça deth càncer de còth uterin. Es pròves, que comencen aquest mes de junhsèga, se programen des d'Aran Salut, deth Conselh Generau d'Aran damb plena competéncia en matèria de Salut, a on enguan de manèra "oportunist" passarà a un cribratge progressiu

populacionau en 2025. Aquest desplegament de deteccion precòça deth virus deth papilòma uman ei adreçat a hemnes d'entre 35 e 65 ans, en concret a 2.134 hemnes e persones damb còth uterin de tota era Region Sanitària deth Naut Pirenèu e Aran d'aquest sector d'edat, e eth programa a coma objectiu millorar era deteccion dera infeccion abans dera preséncia de lesions que se poguen desvolopar en càncer de còth uterin.

**ARAN SALUT
SERÀ ER
ENCUEDAT
D'AMAR AQUEST
CRIBATGE EN
ESPITALU VAL
D'ARAN**



Ua produccion de **lleida televisió** **Conselh Generau d'Aran**

NAUA TEMPSADA

ÈM ÇÒ QU'ÈM

Era primèra sèria dera istòria en aranés

Cada dijaus entàs 22.55 h
Red. diuendres entàs 18.22 h



segueix-nos a
la xarxa+
Descarrega't l'app gratuïtament a:
Google Play App Store

Lengua Viua commemòre ath Conselh e ajuntaments aranesi

ATH DELÀ TANBEN SE S'AUFRIREN PRÈMIS A ENTERPRESES COLLABORADORES DAMB ERA CORSA D'ARAN PER SA LENGUA EN AGUESTI ANS E TANBEN EN AGUESTA EDICION ESPECIAL

TÈXTE: **CONSELH GENERAU D'ARAN**

Eth collectiu Lengua Viua, creat entara possa der usatge social der aranes, a hestajat enguan era sua trentau edicion dera Corsa Aran per sa Lengua, qu'ei era sua activitat mès representativa. Era simbolica corsa/caminada gessec un an mès des de Montgarri, eth pòrt de Vielha e Les entà arribar

en Vielha, qu'enguan amassèc ath torn d'un milèr de personas de toti es pòbles d'Aran en tot manifestar atau era sua estima per aranes. Un viatge mès se reivindicàc er usatge dera lengua pròpia d'Aran e s'autregèc eth prèmi Lengua Viua, en aguesta edicion despartit entre eth Conselh Generau, es ajuntaments aranesi e

empresaris deth país, un totau de 24 nomenaments, qu'an collaborat ath long d'aguesti ans entà mantier viua aguesta tradicion, un prèmi creat er an 1996 tà guerdonar a personas, collectius o institucions que s'agen caracterizat pera sua defensa der aranes o peth sòn supòrt ath collectiu. Ath long des ans l'an rebut, collectius coma es Pompièrs d'Aran, o personas coma era escrivana Pepita Caubet o mossen Josèp Amiell.

Era presidenta deth collectiu Lengua Viua, Immaculada Caubet, reivindicàc en sòn parlament celebrat ena plaça d'Aran: "Hèt a conèisher era nòsta lengua ad aqueri qu'arriben nau e que demoren tamb nosati, toti vosati joe ni la sabetz, alavetz emplegat-la de mès en mès, cau èster orgulhosi de defèner ua cultura diferenta. Es hilats socials, son eth miei qu'auem de tier tanben en aranes, ath madeish temps que li dam un prestigi". Eth collectiu met en marcha, enguan, un nau projècte nomenat "Era peada de mossen Condò Sambeat", entà portar un bocin dera poesia deth nòste escrivan mès insigne enta cada un des pòbles aranesi, tà que demore escrit en bèth un des sòns carrèrs o places talament coma ja se hec enes cubèrts der Ajuntament de Vielha. Des de Lengua Viua se vò hèr vedibla era estima pera lengua pròpia d'Aran non sonque entàs sòns pròpis vesins senon tanben tàs sòns visitaires.



GORKA MARTÍNEZ



GORKA MARTÍNEZ

Qui ten era lengua, ten era clau

Aguesta frasa ei eth lèma damb eth qu'era Corsa d'Aran per sa Lengua s'a definit pendent aguesti darrèrs ans. Era sua significacion afirme que qui emplegue er aranes aurà eth poder que jamès se pogue pérder. Ei atau coma, des deth collectiu Lengua Viua, se sage qu'es mainatges e mainades d'Aran parlen era lengua entà qu'aguesta non sigue en perill de desaparéisher. Era famosa frasa de Frederic Mistral a esdevengut referéncia en nòste territòri damb er objectiu dera suberviuença.



JO CROMPI EN ARAN ...E TU?

Consumís Val d'Aran


VAL D'ARAN
Era essència des Pirenèus



Conselh Generau d'Aran

www.visitvaldaran.com

      #Val_daran

QUAN CROMPAM EN COMÈRÇ LOCAU, CROMPAM QUALITAT E SOSTENIBILITAT.

Des deth Conselh Generau d'Aran e Romero Polo volem fomentar es productes de comèrç locau, pr'amor non an auut de recórrer milers de kilomètres enquia arribar a casa nòsta. Son **molt mès sostenibles** ja que se redusís era contaminacion generada peth transpòrt e se **disminuïssen es residus** de besonh tà empaquetar e trasladar es productes.

Quan dam supòrt ad aquest comsum, damb supòrt ath nòste territòri e cream lòcs de trabalh. Pr'amor darrèr de cada comèrç i a un gran equip de persones.

Romero Polo

#Vielha e Mijaran

Torne era Hèsta de Vielha plea d'activitats entà tot tipe de publics

ERA HÈSTA DURARÀ 7 DIES, EN TOT AUER LÒC DETH 5 AR 11 DE SETEME

TÈXTE: **MANU MOGA**

Mos apropam ath mes de seteme, e pendent aguesta epòca der an, dempús d'auer celebrat lèu totes es Hèstes Majors dera Val d'Aran en ostiu, arribe era Hèsta Major de Vielha, era mès multitudinària, en tot amassar a gent autant des desparièrs pòbles dera Val d'Aran, coma de gent arribada de fòrça endrets de dehòra deth país.

Coma ei de costum, era Comission de Hèstes de Vielha, amassa damb eth supòrt der Ajuntament de Vielha e Mijaran, an premanit un programa d'activitats fòrça complèt dirigit a tot tipe de publics, entà qu'autant era mainadèra coma es adults poguen gaudir d'uns dies fòrça agradius e plei d'activitats. Enguan, Era Hèsta aurà lòc deth 5 ar 11 de seteme. 7 dies cargadi d'emocions autant de dia coma de net.

Des der Ajuntament de Vielha e Mijaran, un an mès, se tornarà a hèr a tier compde eth bon comportament des espacis de léser nocturn, coma ei eth cas dera Sala de Hèstes, en tot sensibilizar ara gent. Prumerament, des deth consistòri, un an mès, s'a format ath personau dera Comission de Hèstes en matèria de violéncia sexuau en espacis de léser nocturn. S'abilitarà ua Rota

Segura tà qu'es gojates vagen acompanhades ara gessuda dera sala de Hèstes. Ath delà, coma ja s'a hèt ans endarrèr, se tornarà abilitar un Punt Lila de sensibilizacion e prevencion des agressions sexuaus. I aurà informacion de tot tipe entà poder previer quinevolh comportament de violéncia sexuau e, ath viatge, tanben s'i poderà acuelher quinevolh persona que veigue o patisque quauque tipe d'agression qu'atèmpte contra era libertat sexuau. Rebrembam qu'er Ajuntament de Vielha e Mijaran ei adderit ath protocòu de violéncias sexuaus en entorns d'òci deth Departament d'Interior dera Generalitat de Catalunya des de 2019.

D'autre biais, des deth consistòri se demane que i age "respècte e civisme. Era diversion ei era protagonista aguesti dies, mès mos cau èster respectuosos damb es vesins e vesies que non pòden participar dera hèsta", comente eth baile de Vielha e Mijaran, Juan Antonio Serrano.

Mès, coma ei abituau, se demore ua Hèsta Major liure d'aguesta problematica e, ara seguida, vos deisham damb eth programa complet d'activitats, que podetz consultar entà non perdre-vos arren, e poder planificar milhor era vòsta Hèsta Major en familha o damb amics.

PROGRAMA DERA HÈSTA MAJOR DE VIELHA 2024

DIJAUS 5 DE SETEME

- 10:00 or. Fotbòl 3x3 en pati dera Escòla Garona.
- 11:00 or. Art-Attack, talhèr de personalizacion e tintat de samarretes ena Plaça d'Aran.
- 12:00 or. Concors de Triples ena Plaça dera Glèisa.
- 15:00 or. Campionat de Bàsquet 3x3 infantil ena Plaça dera Glèisa.
- 15:30 or. Torneig de Petanca en Casau deth Jubilat.
- 16:00 or. Campionat de Bàsquet 3x3 adults ena Plaça dera Glèisa.
- 16:00 or. Torneig Tènnis Taula infantil e adults en Palai d'Espòrts.
- 17:00 or. Campionat de Frontènnis dobles en complexe esportiu de Vielha.
- 18:30 or. Gran Finau dera Liga de Fotbòl Sala de Vielha by ÈM ARAN en Palai d'Espòrts.
- 19:30 or. "TARDEO" damb DJ PIPE e Torneig de Fotbolet ena piscina municipau de Vielha.

DIUENDRES 6 DE SETEME

- 10:00 or. Corsa per intervaus en parcatge des antigues casèrnes militares.
- 10:00 or. Mini olimpiades entàs mès petits en parcatge des antigues casèrnes militares.
- 11:00 or. Jornada de pòrtes dubèrtes infantil e adults en complexe Era Tuca Bike en Betren damb ua competicion infantil.
- 11:30 or. Toti a "Zumbar" dehòra de casa en parcatge des antigues casèrnes militares.
- 16:00 or. Campionat de Voleibòl en Palai d'Espòrts.
- 17:00 or. Corsa de "Repopets" en Passeig dera Libertat.
- 17:00 or. SkateBoard Session - Jornada de classes de Skate gratuïtes, concors e musica en Skate Park de Vielha.
- 18:00 or. Concors de tortilhes e pastissi en Passeig dera Libertat.
- 18:00 or. Finau deth Torneig de Paddle Era Hèsta 2024 ena pista exteriora deth Palai de Gèu.
- 19:30 or. Talhèr de Còctels en Passeig dera Libertat.

-22:00 or. Quinto Era Hèsta 2024 ena Sala de Hèstes.

DISSABTE 7 DE SETEME // NET DE PENHES

- 10:00 or. Baishada de "Cacharros" infantil en carrèr Pieda.
- 10:30 or. Baishada de "Cacharros" adults en carrèr Pieda.
- 15:30 or. Gimcana de penhes (+18) en Prat de Tishineret.
- 18:30 or. Gran Passavila entà dar era benvenguda as Fradins e Fradines d'Era Hèsta 2024 acompanhadi peth grop musicau BANDARRA STREET BAND. Ara seguida nomentament des Fradins e Fradines d'Era Hèsta 2024, pregon e autrejament dera placa d'aunor ara penha D'ACIU ENLÀ.
- 19:30 or. Era Comission de Hèstes mos aufrirà Vin Caud entà toti ena Plaça dera Glèisa.
- 21:30 or. A compdar des 21:30 ores XII Net de Penhes ena Sala de Hèstes. Era penha D'ACIU ENLÀ mos aufrirà un sopar e ua net de balh entà toti es assistents. Venta de tiquets (11€) per auança enes cubèrts der Ajuntament es dies 27, 28, 29 e 30 d'agost desde es 18:30 enquiàs 20:00 ores (places limitades).

DIMENGE 8 DE SETEME // EN AUNOR ARA MARE DE DIU DE MIJARAN

- 10:15 or. Benediccion deth nau drapèu ena Plaça dera Glèisa.
- 10:30 or. Gessuda en profession dera Glèisa de Sant Miquèu de Vielha enquiath Santuari dera Mare de Diu de Mijaran.
- 11:00 or. Missa Solemna en aunor ara Mare de Diu de Mijaran. Ara seguida, dances tradicionaus araneses damb Es Fradins de Vielha e Era Còlha de Santa Maria de Mijaran ena Plaça dera Glèisa. En tot acabar, refrigeri enes cubèrts der Ajuntament.
- 18:00 or. Espectacle infantil de magia damb ChocoChurry - Magicomedy en Av. Pas d'Arró.
- 18:00 or. Talhèr de balh damb BALHARAN ena Plaça dera Glèisa.
- 19:00 or. Jòc "Furor". Guaires cançons pòs cantar damb era madeisha paraula? Enes cubèrts der Ajuntament.

- 20:00 or. Session de balh de tarde ena Sala de Hèstes damb era orquèstra NUEVA ETAPA e Concors de Pasdobles.
- 00:00 or. Session de balh de net ena Sala de Hèstes damb es orquèstres NUEVA ETAPA e JUNIORS.

DELUNS 9 DE SETEME // NET TEMATICA

- 13:30 or. Er Ajuntament de Vielha e Mijaran aumenatjarà as majors de 65 ans deth municipi damb un dinar en Parador de Vielha.
I aurà transport entà pujar, er autocar gesserà tàs 13:00 ores dera parada d'autobús que i a deuant deth cinèma.
- 18:00 or. Concors infantil de disfresses en Passeg dera Libertat.
COMENÇAM ERA NET TEMATICA "ERA MAR". Animam a que toti/totes es que partici patz a gèsser en carrèr entà que toti es vesins, vesies e visitants poguen gaudir des vòstes disfresses en tot dançar e passar-mos'ac ben a compdar des...
- 19:00 or. Desfilada de disfresses en Passeg dera Libertat damb session musicau aufrida per DJ Cristian Mora.
- 00:00 or. Session de balh de net ena Sala de Hèstes damb era orquèstra SWING LATINO seguida deth grop de versions BAND THE COOL e era net finalitzarà dera man de DJ Crisitan Mora.

DIMARS 10 DE SETEME // BAISHADA DETH CAP DERA VILA

- 07:30 or. Passavila damb era charanga MAI TOQUEM BÉ.
- 09:00 or. Esdejoar popular ena Plaça dera Glèisa.
- 11:00 or. Banh d'Esluma entàs mès petits ena Plaça d'Aran.
- 11:00 or. En Cap dera Vila, era Comission de Hèstes mos aufrirà moscatelh, anís e còca damb era collaboracion de Cava Beso.
- 12:00 or. Baishada deth Cap dera Vila damb era charanga MAI TOQUEM BÉ.
- 18:00 or. Espectacle infantil "PARTICULAR" damb Marcel Gros en carrèr Comets.
- 19:00 or. Concèrt de musica tradicionau e d'arraitz deth grop RAMBALH en Passeg dera Libertat.
- 20:00 or. Session de balh de tarde ena Sala d'Hèstes damb era orquèstra METROPOL.
- 00:00 or. Session de balh de net damb era orquèstra METROPOL e eth grop de versions LA TROPICAL.

DIMÈRCLES 11 DE SETEME // FINAU DERA HÈSTA

- 11:00 or. Corsa de lits per arriu Nere. Crompa eth tòt numerò ara Comission de Hèstes e en cas d'èster eth tòt lit eth guanhador dera corsa emporta-te'n eth prèmi.
- 12:00 or. Barada de Sardanes populara ena Plaça dera Glèisa.
- 15:30 or. Concors de Botifarra en Casau deth Jubilat.
- 15:30 or. Castèth de caishes ena Plaça dera Glèisa.
- 15:30 or. Torneg de "Jòc de naipes" ena Sala d'Hèstes.
- 17:00 or. Session de cinèma infantil gratuïta aufrida peth Circuït Urgellenc en Era Audi ovisuau de Vielha, damb era projeccion dera pellicula "Super Mario Bros. La Pel·lícula".
- 18:00 or. Havanères en Passeg dera Libertat a cargue deth grop ARRELS DE LA TERRA FERMA.
- 22:00 or. Gran Castèth de Huecs Artificiaus en parcatge des antigues casèrnes militars.
- 22:30 or. Quinto Era Hèsta 2024 ena Sala de Hèstes.

Coma ei abituau, des dera Comission de Hèstes de Vielha se resèrve eth dret a poder modificar o anullar quauque des actes previsti en cas de mau temps, atau coma eth sòn emplaçament.

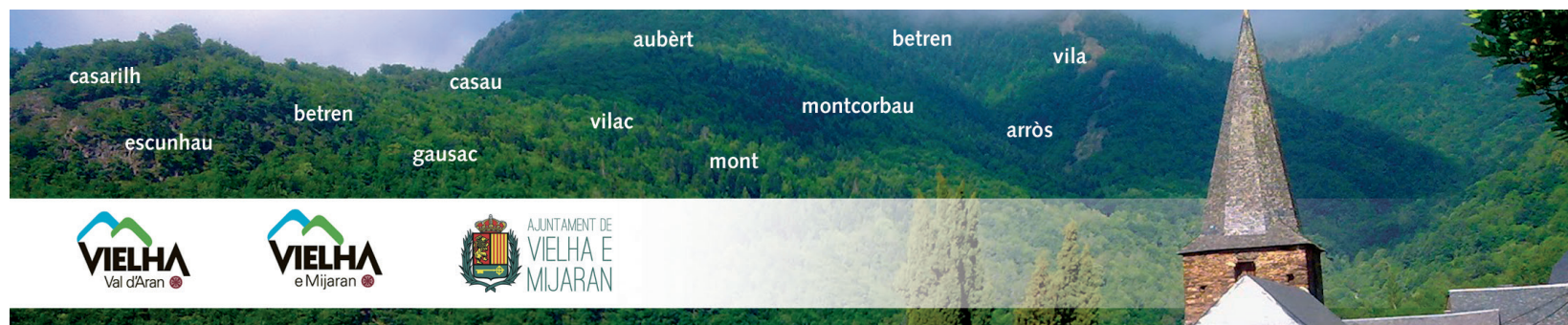
ER AJUNTAMENT RESPON

¡Feliz Fiesta de Vielha!

JUAN ANTONIO SERRANO
BAILE DE VIELHA E MIJARAN

Apreciadas vecinas y apreciados vecinos, del 7 al 11 de septiembre celebraremos una nueva Fiesta Mayor de Vielha.

Nuestras calles y plazas se llenarán de un ambiente festivo, con un sinfín de actividades preparadas con todo el cariño por la Comission de Hèstes, con el objetivo de hacer felices a pequeños y mayores. Quiero agradecer públicamente a la comisión su dedicación y el enorme trabajo que realizan para que todo salga perfecto. También deseo destacar el esfuerzo de los distintos departamentos del ayuntamiento, ya que sin su colaboración no sería posible llevar a cabo nuestra fiesta. Os animo a participar, a divertirnos y a disfrutar con la familia, vuestros seres queridos y con las demás vecinas y vecinos. Es nuestra fiesta y tenemos que vivirla al máximo. Sin embargo, y como cada año, también os pido respeto y civismo, para que todos podamos disfrutar de ella sin tener que lamentar incidentes. La diversión es la protagonista estos días, pero debemos ser considerados con los vecinos y vecinas que no pueden participar en la fiesta. Para finalizar, ya sabéis que en el Ayuntamiento de Vielha e Mijaran siempre encontraréis las puertas abiertas. Estamos y estaremos a vuestra disposición para escuchar vuestras inquietudes, sugerencias y necesidades. En nombre propio y en el de toda la corporación del Ayuntamiento de Vielha e Mijaran, os deseo una Feliz Fiesta Mayor de Vielha.





BOSSÒST

INFRASTRUCTURES

Milhores en parçan dera zòna esportiva

Er Ajuntament de Bossòst seguís en tot milhorar er airau dera zòna esportiva e enguan ac a hèt en tot rehabilitar eth parcatge plaçat ath cant deth camp de fotbòl e er accès ara zòna dera piscina e gimnàs. En aguesta imatge de darreries de mes de junhsèga aufrida peth consistòri s'informaue qu'encara mancaue era delimitacion des places de parcatge.

Regeneracion deth casc antic de Bossòst

SANT CERAT, ARNAN, SANT JOAN CRISÒSTOM E SAPODA AN ESTAT ES VIES REFORMADES PETH PUOSC

TÈXTE: AJUNTAMENT DE BOSSÒST

A finalizat era dusau fasa dera regeneracion deth Casc Antic de Bossòst, en tot inclur es carrèrs Sant Cerat, Arnan, Sant Joan Crisòstom e Sapoda a estat completada damb succès en un temps de mes e miei. Aguest projècte essenciau non son-que a revitalizat ua part istorica deth pòble, mès que tanben a milhorat significativament era qualitat de vida des vesins e vesies. Des deth consistòri, s'arregrais prigonaments ath Plan

d'òbres e Servicis de Catalonha (PUOSC) peth sòn indispensable finançament e es recomanacions techniques qu'an estat cruciaus en aguest projècte. Tanben s'estie era reconeishença ara Deputacion de Lhèida peth sòn supòrt financèr. Ath delà, destacar qu'er ajuntament a contribuït damb hons pròpris, en tot reafirmar eth compromís damb eth desenvolupament e benèster de Bossòst. Aguest projècte demorèc desèrt en an 2023 e se reactivèc en convèrses damb PUOSC.

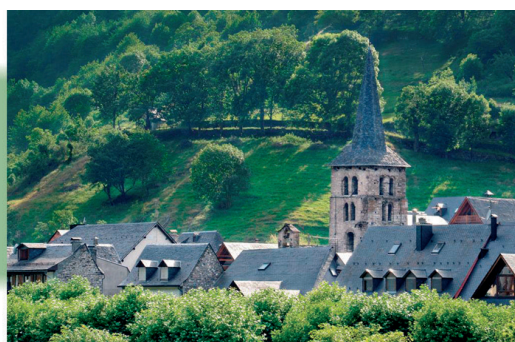


Imatge dera rehabilitacion deth casc antic de Bossòst

BOSSÒST



Ajuntament de Bossòst



#Naut Aran

Estrea de "Sons dera Garona"

ETH HESTAU CULTURAU SONS DERA GARONA S'A ESTREAT EN SALARDÚ DAMB UA PLAN BONA ACUELHUDA



NAUT ARAN

Imatge dera primèra activitat enes entorns dera glèisa Sant Andreu

TÈXTE: **AJUNTAMENT DE NAUT ARAN**

Deth 8 ath 11 d'agost arribèc ena Val d'Aran, mès concrètaments en Salardú, en municipi de Naut Aran, eth hestau culturau "Sons dera Garona". Aguest hestau, qu'en un principi ère restacat ath tanben eveniment culturau "Aqeres montanhes" a evolucionat e se desmarquèc dera localizacion de Montgarri e centrèc lèu tota era sua programacion ena poblacion de Salardú. Ei atau coma eth dia 8 d'agost tàs 18:00 dera tarde se hèc ena glèisa Sant Andreu de Salardú ua visita ath campanau tematizada nomentada "Bruishonades, excomunidors e emparaments contra eth mau tempsi" a on i auec ua excellenta participacion. Aguesta accion siguec

organizada dera man de Musèus dera Val d'Aran.

Era jornada següenta, eth 9 d'agost, s'amièc endauant ua conferència restacada ath gran escrivan Jusèp Condò Sambeat, rector en Pujòl ena Biblioteca de Salardú en meddia. Tanben i auec temps entàs jornades audiovisuas e concèrts pr'amor qu'eth 10 d'agost se visualizèc eth documentau "Verd madur" damb era presentacion de Itziar Virós, arrehilha der escrivan Verd Madur (1957). Ath delà se hèc un concèrt de fòlc occitan ena Plaça Major que supausèc un des eveniments deth programa mès seguits per vesins e visitaires. Un recitau de musica combinada damb glòsa barrèc eth hestau.

NATURA

Visita deth jurat de Viles Florides en municipi

Dies endarrèr eth municipi de Naut Aran rebec era visita deth jurat de Viles Florides que tornèc a mostrar eth sòn entusiasme per excellent suenh des espacis que i a en aguest parçan. Cau rebrembar que totes es poblacions que conformen Naut Aran son laguens d'aguesta distincion ena quau i a mès de 160 municipis de tota Catalonha e 4 d'Andorra. En 2022, en Camp de Mart de Tarragona, Naut Aran artenhec un prèmi unic coma ei eth dera recèrca de solucions sostenibles entara jardineria en entorns damb climatologia adversa. A principis d'octobre s'otorgaràn es naues flors.

ACCION SOCIAL

Colònies d'ostieu càncer

Naut Aran a acuelhut era 24au edicion des Colònies d'Ostieu contra eth Càncer. Deth 14 ath 21 de junhsèga 88 mainatges e mainades gaudiren des entorns deth municipi e de d'auti emplaçaments damb mainadèra que malerosament an viscut era sua madeisha situacion en tot patir aguesta malautia. Naut Aran cedic de forma gratuïta ara associacion e es sòns usatgèrs era piscina de Salardú e era Sala Polivalenta entà que poguen gaudir des milhors activitats ath long d'aquera setmana. Ath delà, part des aportacions dera piscina des entrades generaus d'aguesta setmana s'an destinat de forma solidària ara associacion coma mòstra deth nòste compromís damb eri ath delà dera aportacion que s'amie annaument.



NAUT ARAN





ESPÒRTS

Nau succès deth campus deth FC Stage

Aguest ostiu, 350 mainatges e 150 mainades an gaudit deth campus celebrat en Les, en tot auer coma basa era dança, eth fotbòl e eth aprendissatge dera lengua anglesa. 3 setmanes intenses qu'an amplit Les de vida e activitats. Un eveniment que hè fòrça ans que se desvolòpe en Les.



AJUNTAMENT DE LES

CULTURA

Visites ath Castèth

Eth passat 27 de junhsèga s'amièc a tèrme ua naua jornada de pòrtes dubèrtes deth Castèth de Les "Castèth de Pijaoèrt". Aguestes jornades s'efectuen en diuèrsi dissabtes der ostiu, en tot èster gratuïtes e pretenen balhar era possibilitats as vesins e vesies, atau coma a toristes e visitaires, de veir e conèisher er interior d'agues-ta bastissa qu'ei plan emblematica dera epòca medievau, plaçada en un lòc restacat de Les, a on se pòt gaudir des vistes deth pòble e era esplanada dera Lana. Se tracte d'ua fortificacion unica ena zòna.

Cambi der enlumenat deth camp de fotbòl dera Cauarca

SE REDUSIRÀ ETH CONSUM ENERGETIC DAMB UN ENLUMENAT MÈS SOSTENIBLE

TÈXTE: AJUNTAMENT DE LES

Er Ajuntament de Les a amiat a tèrme, pendent es darrères setmanes, eth cambi e renauiment der enlumenat deth camp de fotbòl dera Cauarca. Aguesti trabalhs an supausat era retirada der antic sistèma d'enlumenat per un nau sistèma de radiocontraròtle e Led, que son mès eficienti e sostenibles.

Era actuacion a estat finançada damb ua subvencion deth Departament d'Espòrts dera Generalitat de Catalunya. Gràcies a d'aguesta intervencion milhorarà er enlumenat en totes es zònes deth camp, e era qualitat e foncionalitat dera installacion.



AJUNTAMENT DE LES

UNA NAUA PLATAFORMA DAMB SERVICIS DE PROXIMITAT
VIU ERA INFORMACION *Km0*

AUÉ TV
www.aue.cat
f aue tv
@aue tv

MOS APROPAM MÈS A TU

SEGUIS-MOS EN TÓN MOBIL, TAULETA O ORDENADOR



#Actualitat

Aran torne a reivindicar er emplec dera lengua

GRAN SUCCÈS ENA 30AU EDICION DERA CORSA ARAN PER SA LENGUA. ERA HÈSTA FINAU SIGUEC RETRANSMETUDA EN DIRÈCTE PER LLEIDA TV



Fòrça joenessa partícipe cada an ena Corsa Aran Per Sa Lengua

AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

CULTURA

Nau projècte "Era peada de Mossen Condò Sambeat"

Lengua Viua met en marcha, enguan, aquest projècte "Era peada de Mossen Condò Sambeat" que supause portar un bocin dera poesia der escrivan mès important dera istòria dera Val d'Aran, en aranés, entà toti es pòbles deth país. De manèra, que es carrèrs, places, o quauque emplaçament destacat age ua petita mencion ara òbra de Condò Sambeat, coma ja se trape, actuaument, enes cubèrts der Ajuntament de Vielha e Mijaran. Ua escadença entà qu'autant vesins coma visitaires poguen veir e gaudir der aranés en toti es parçans. Es frases s'acompanharàn d'un còdi QR explicatiu que serà revirat a desparièrs lengües. Eth projècte començarà enguan en Montgarri e Les, en tot demorar que se pogue ampliar a d'auti pobles.

ER OBJECTIU D'AGUEST PROJÈCTE EI QU'EN UN FUTUR TOTI ES PÒBLES DERA VAL D'ARAN POGUEN AUER UN BOCIN DERA ÒBRA DER ESCRIVAN MÈS IMPORTANT DERA VAL D'ARAN, EN ARANÉS

TÈXTE: MANU MOGA

Un an mès, era Val d'Aran gessec en carrèr entà reivindicar que i age un màger emplec e respècte der aranés per part des ciutadans deth país.

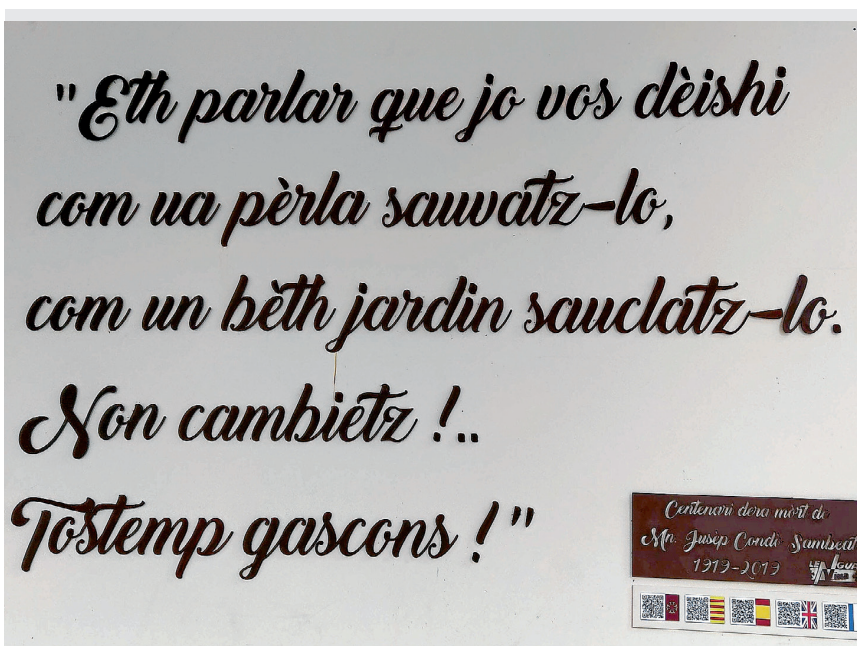
Eth passat 28 de junhsèga, era plaça deth Conselh s'aumplec de gent venguda de tot eth territòri, a traùs des desparièrs caminades abituaus, arribades de toti es parçans.

Ena hèsta finau, eth collectiu Lengua Viua tornèc a demanar ara gent que cau persutar en emplec der aranés ena via vidanta, enes desparièrs airaus dera societat. Coma ben didie eth sòn parlament "èm en ua situacion critica". Es donades sus er emplec der aranés coma lengua abituau non son bric positius e, cada viatge mès, er aranés ei remplaçat pera rèsta de lengües oficiaus e tanben de naua procedéncia.

En aquest sens, Lengua Viua tornèc a demanar ara Generalitat de Catalunya eth desplegament dera Lei der Aranés e qu'er aranés sigue un actiu toristic.

Ath delà, Lengua Viua tanben a reclamat qu'es mejans de comunicacion e es administracions politiquas, hèsqen eth màger emplec possible der aranés enes sòns comunicats.

Enguan, en tot hestejar ua chifra ben redona dera corsa (30 ans), eth collectiu decidic autrejear eth prèmi Lengua Viua as collaborators abituaus qu'ajuden en tot çò qu'ei possible a poder realizar es actes protocolaris dera Corsa Aran Per Sa Lengua. E, entà finalizar era hèsta, eth grop occitan Nadau tornèc a hèr barar a tota era plaça damb un seguit de cançons, pro coneishudes pes assistents.



LENGUA VIUA

#Actualitat

Eth Palai de Gèu de Vielha celèbre 30 ans

ERA INSTALLACION SE DAURIC EN 1994 E ENES DARRÈRS ANS A ESTAT OBJECTIU DE FÒRTES INVERSIONS ENTÀ MODERNIZAR-LA. ENQUIA OCTOBRE I AURÀ FÒRÇA ACTIVITATS ENTÀ CELEBRAR AGUESTA HIT



Fòrça gent visite e gaudís deth Palai de Gèu ath long der an

AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

EVENIMENTS

Trapat un òme mòrt ena Artiga de Lin

Eth passat 31 de junhsèga era Sala de Contròtle d'Aran recebec un avís mejançant eth telefon 112 a on s'informaue qu'un òme s'auie espatlat apròp deth lac des Pois, ena Artiga de Lin. S'i desplaçèren 4 membres deth grop de rescat de Montanha deth Còs de Pompièrs d'Aran tamb er elicotèr de rescat dera Val d'Aran, que decretèren eth sòn traspàs.

METEOLOGIA

Temperatures fòrça anautes en ostiu

Era climatologia aranesa comence a mostrar indicis d'un procès de tropicalizacion que, totun auer es indicadors mens acusadi, sauve quauques similituds damb çò que se pòt veir en d'aures zònes coma era cònca der Èbre e eth parçan mediterraneu. Es temperatures minimas comencen a apropar-se as des denominades nets tropicaus.

TORISME

Bona aucupacion en mes d'agost

Excellentes donades d'ocupacion ena Val d'Aran pendent eth pònt deth 15 d'agost que confirmen era tendència qu'aguestes son es setmanes mès potentes a nivèu d'afluència de visitaires pendent era sason d'ostiu ath long des ans. Ath torn d'un 90-95% d'ocupacion enes setmanes intermieges. Er ostiu, en linhas generaus, a nivèu toristic en Aran a estat plan bon.

TÈXTE: MANU MOGA/DIARI SEGRE

Enguan, eth Palai de Gèu de Vielha se trape en tot commemorar un aniversari ben redon, en tot arribar as 30 ans, Dauric es pòrtes eth 10 de seteme de 1994 e diversifiquèc atau era aufèrta toristica esportiva de tota era Val, coma unica pista de gèu dera província de Lhèida. Era piscina climatizada animèc a fòrça aranesi a aprèner a nadar, en un equipament dessenhath entà acuelher es besonhs esportius pendent tot er an e que compdaue tanben damb gimnàs e sauna.

Eth Palai de Gèu s'a modernizat e ei era jòia dera corona deth complexè esportiu, amassa damb eth Palai d'Esports, eth skate park e es pistes de pàdel, eth poliesportiu e eth fronton.

Actuauments, aufrís trabalh a enquia quinze personas enes epòques de nauta afluència toristica e some uns 900 abonats.

Entà milhorar-ne era gestion, era Union de Federacions Esportives de Catalonha (UFEC) e eth consistòri trabalhen en un plan de viabilitat en matèria d'inversions, manten e gestion esportiva e comerciau.

Enquia octubre, des dera direccion deth Palai de Gèu s'a organizat un pialèr d'activitats commemoratives.



POMPIERS-EMERGÈNCIES D'ARAN

EVENIMENTS

Morís un mainatge en un incendi en Bossòst

Eth passat 18 d'agost, mentre Bossòst se trapaue en tot celebrar eth darrèr dia dera sua hèsta major, un mainatge de 9 ans deth carrèr Sant Antòni moric a conseqüència des cremades provocades per un incendi mentre era en casa sua. Se desconeishen es causes d'aguest eveniment. Es pairs se trapauen ena prumèra planta e eth mainatge ena sua cramba, a on siguec trapat sense vida. Er Ajuntament de Bossòst decretèt 3 dies de dò.

9AU EDICION DETH SALARDÚ COUNTRY ROCK FESTIVAL Eth hestau de country aranés

TÈXTE: ÀLVAR ORDOÑEZ

Aguest fin de setmana torne eth Salardú Country Ròck Festival, un des eveniments mès espectaculars a nivèu socioculturau que se pòden veir ena Val d'Aran ath long de tot er an. En aguest sens, eth hestau se harà des dies 22 ath 25 en un ambient espectacular e damb eth prètzhet d'apropar-se ath maximom a un autentic panorama american.

Per çò qu'ei dera aufèrta de concèrts, n'i aurà fòrça, en tot destacar es de River Town Saints, Tam tam go, Emily Ann Roberts, Kinsey Rose o Craig Campbell, qu'aumplissen places e espacis aqui a on van e se convertiràn enes grani atractius a nivèu internacionau pr'amor bèth un d'eri serà eth primèr viatge que tòquen en Euròpa. Dera madeisha manèra, i aurà workshops enes que tanben se compdarà damb es milhors coreografs dera scèna europèa, ua hèira restacada ar ambient american, ua zòna de restauracion e eth darrèr dia un spectacle de mariachis.

Tà Victor Manuel Rodríguez, director deth Salardú Country Rock Festival, aguest eveniment "ei lèu sense cap tipe de docte er acte non esportiu que mès personas amasse ena Val d'Aran e aquerò lo convertís en ua referéncia en nòste territòri ena sua 9au edicion, un succès categoric".

Ath Salardú Country Ròck Hestivau vieràn personas arribades des païsi nordics, Argentina, eth Brasil, es Estats Units o gent d'Austràlia. Era prevision ei que se pogue superar es 8000 personas pendent aguesti dies en eveniment, en tot auer coma referéncia es 12.000 personas que s'artenhec ans endarrèr.



NAUT ARAN



NAUT ARAN

AN DE FONDACION

2014

FONDADOR

COMITAT ORGANIZADOR

PARTICIPAIRES

MÈS DE 8000

LOCALIZACION

SALARDÚ

ACTIVITAT ECONOMICA EN SALARDÚ

Eth Salardú Country Rock Festival aufrís trabalh a un gran nombre de personas en territòri. En aguest sens, pendent es quate dies que dure eth hestau, ath torn d'ua seishantia de personas collabòren enes diuèrsi emplaçaments d'aguest multitudinari eveniment.

ES CONCÈRTS E ES WORKSHOPS SON UA PART FONAMENTAU DETH HESTAU.
TANBEN SE COMPDE DAMB GASTRONOMIA AMERICANA E ARANESA

«S'a creat un esperit coma eth d'ua familia»

Com se presente aguesta naua edicion? Era edicion se presente damb molt bones expectatives. Ja hè dies qu'era gent passe a saludar-mos e pensam que serà un bon hestau.

Quines son es principaus naudetats?

Era principau ei qu'auem variat era ubicacion des carpes, en tot aumentar era zòna de balh exterior e dar-li mès preséncia ara part exteriora. Volem daurir eth hestau as nòsti visitaires.

Com viu eth municipi aguesti dies?

Damb expectatives, damb granes resèrves d'an en an en moltis casi e expectatives d'arrodinir er ostieu damb un bon fin d'agost.

Qu'ei çò que mès t'agrade a tu deth hestau? A jo m'agrade tot. Sustot er esperit que s'a creat coma se siguesse ua grana familia. Era gent an dar-rèr an viu un sentiment que sonque se respire en Salardú.

Quina participacion i a apruprètz cada an? 8.000 personas er an pas-sat pendent quate dies e enguan demoram aumentar.

Quin ei eth millhor moment que rebrembes d'aguesti ans? Eth sentiment d'afraiment, tanben tota era gent que premaniren ua coreografia



VICTOR MANUEL RODRÍGUEZ

VICTOR RODRÍGUEZ ENTREVISTA

TÈXTE: ÀLVAR ORDOÑEZ

Victor Manuel Rodríguez neishec en Barcelona. Totun, era vida li portèc enquia Salardú, localitat ena que residís. Damb 54 ans ei un des principals impulsors deth moviment deth country ena Val d'Aran e a creat eth Salardú Country Rock Festival. Se definís coma ua persona activa, treballadora e sociabla

mia peth trabalh qu'auie hèt. Un moment personau polit.

E eth pitjor? Eth mau temps perquè condicione eth hestau a nivèu tecnic o uman.

Ja auetz pensat ena detzau edicion deth hestau tà on pòt virar? Èm pendentis des òbres deth Centre Civic e Sociau de Salardú. Era idèa ei cam-

biar d'endret tà montar un nau hestau en ua zòna completament diferenta mès sense pèrder er esperit.

Pensaues qu'eth hestau anaue a arribar tant luenh? Òc e non. Auie era idèa molt clara de perquè calie hèr eth hestau. Volie mèter eth mèn gran de sable tà qu'era sason d'ostieu s'alonguèsse un shinhau mès e poder auer mès activitat economica en municipi.



Pas d'Arró, 9 - 25530 Vielha
tauerne.aranesa.2021@gmail.com

